

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI
MINISTRY OF EDUCATION
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI ¹⁾
University of Bucharest
SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește
diploma cu seria _____ nr. _____
This supplement is for diploma
series _____ *no.* _____

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere
Family name(s) at birth

1.1
a

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei
Initial(s) of father's/ mother's first name(s)

1.2
a

Data nașterii (anul/luna/ziua)
Date of birth (year/month/day)

1.3
a

Numărul matricol
Student enrollment number

1.4

Codul numeric personal (CNP)
Personal identification number

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)
Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b

Prenumele
First name(s)

1.2b

Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara)
Place of birth

1.3b

Anul înmatriculării
Year of enrollment

1.5

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)
Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 ☐
TOURISM AND RELIGIOUS PATRIMONY, MASTER DEGREE

Domeniul de studii
Field of study

2.2
a
THEOLOGY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română)
Name and status of awarding institution

2.3
a
UNIVERSITY OF BUCHAREST ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY

Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română)
Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4
a

Limba (limbile) de studiu / examinare
Language(s) of instruction / examination

2.5

Programul de studii
Programme of study

2.2b
TOURISM AND RELIGIOUS PATRIMONY

Facultatea / Departamentul care organizează examenul de finalizare a studiilor
Faculty / Department administering the final examination

2.3b
FACULTY OF ORTHODOX THEOLOGY

Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b)
Faculty administering studies (if different from 2.3b)

2.4b

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

3.1
BACHELOR 6 EQF

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3
EXAM

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.2
4 SEMESTERS, 120 ECTS

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ
FULL TIME STUDIES

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

4.2 Competențe generale asigurate prin programul de studiu

C 1. Definirea și descrierea principalelor monumente și stiluri de relevanță religioasă, culturală și turistică.

C 2. Utilizarea adecvată a documentației grafice și electronice în vederea analizei resurselor turistice de interes religios major din țară și din zone geografice în care s-a dezvoltat tradiția creștină.

C 3. Utilizarea metodelor și tehnicilor de culegere și prelucrare a datelor provenite din diferite surse de informare.

C 4. Elaborarea unor studii și proiecte de specialitate.

General abilities provided by the study programme

C 1. To define and describe the main monuments and sites with religious, cultural and touristical signification.

C 2. Proper use of graphic and electronic records with a view to analyse the touristic resources of major religious interest in Romania and in geographical areas where the Christian tradition was developed.

C 3. To use the methods and technics for gathering and processing the data obtained from different sources of documentation.

C 4. To edit some studies and projects in tourism speciality.

C 5. To promote and advocate the tourism

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. **I VOL I 2019-2020 / 2019**)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. **I VOL I 2019-2020 / 2019**)

4.3

Anul I (anul universitar 2019-2020)

1st year of study (2019-2020 academic year)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Istoria artei sacre (universale și românești) (E+E) <i>History of Sacred Art (Universal and Romanian) (E+E)</i>	56	28	8	7	6	6
2	Geografia turismului religios (E) <i>The Geography of Religious Tourism (E)</i>	28	28	10	-	6	-
3	Gestiunea patrimoniului cultural-eclesial (E) <i>Management of the Cultural – Ecclesial Patrimony (E)</i>	28	14	-	10	-	6
4	Particularități stilistice ale picturii de tradiție bizantină (MTPR) (E) <i>Stylistic Characteristics of Byzantine-Tradition Painting (E)</i>	28	14	-	9	-	6
5	Evaluarea potențialului turistic religios (C) <i>Assessment of Religious Tourism Potential (C)</i>	28	14	-	10	-	4
6	Istoria și geografia Țării Sfinte (E) <i>The Holy Land: History and Geography (E)</i>	14	14	9	-	6	-
7	Relațiile românilor cu Locurile Sfinte (E) <i>Relations Between the Romanian Principalities and the Holy Land (E)</i>	14	14	8	-	5	-

8	Etică și integritate academică (E) <i>Academic Ethics and Integrity (E)</i>	14	-	10	-	1	-
9	Disciplina opțională: Destinații turistice religioase (C) <i>Optional course: Religious Tourism Destinations (C)</i>	28	28	9	-	4	-
10	Practică profesională (V+V) <i>Professional Practice (V+V)</i>	-	84	10	10	2	2

2/ 6

L.S.

11	Disciplina opțională: Legislația patrimoniului cultural-eclesial (C) <i>Optional course: Legislative Provisions Concerning the Cultural-Ecclesial Patrimony (C)</i>	28	14	-	10	-	6
Promovat cu media: ⁴⁾ 9.23 (nouă 23%)		Total credite/ Total ECTS/SECT				60	
Pass, average grade per academic year:		9.23 (nine 23%)				credits:	

Anul II (anul universitar 2020-2021)

2nd year of study (2020-2021 academic year)

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	3) Total ore Number of hours		Nota/ Grade		Nr. credite ECTS/SECT credits	
		C	S, LP, P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
1	Manastiri și monumente de arhitectură în Țările Române (E) <i>Monasteries and Architecture Monuments in the Romanian</i>	14	14	8	-	6	-
2	Teologia icoanei ortodoxe (E+E) <i>The Theology of the Orthodox Icon (E+E)</i>	48	24	9	7	6	5
3	Topografia Ierusalimului (E) <i>Topography of Jerusalem (E)</i>	28	-	9	-	6	-
4	Disciplina opțională: Spiritualitatea răsăriteană în arta bisericească (E) <i>Optional course: Eastern Orthodox Spirituality in Church Art</i>	20	-	-	10	-	3
5	Prevederi canonice, statutare și legale referitoare la patrimoniul ecleziastic (E+E) <i>Canonical, Statutory and Legal Provisions Concerning the Ecclesial Patrimony (E+E)</i>	28	28	6	8	5	5
6	Tehnici de promovare în turismul religios (C) <i>Marketing Techniques in Religious Tourism (C)</i>	28	14	9	-	4	-
7	Gestiunea structurilor de primire în turismul religios (C)	20	20	-	8	-	3
8	Stagiu de practică profesională pentru realizarea lucrării de disertație (C) <i>Professional Practice: Drafting the Dissertation Thesis (C)</i>	-	200	-	9	-	8
9	Disciplina opțională: Managementul pelerinajelor și tehnica de ghid (C) <i>Optional course: Pilgrimage Management and Tourism Guiding Techniques (C)</i>	28	14	9	-	3	-
10	Memoria locurilor sfinte și pelerinajul creștin (C) <i>The Holy Lands Memory: Christian Pilgrimage (C)</i>	20	10	-	10	-	4
11	Elaborarea și definitivarea lucrării de disertație (E) <i>Drafting and Delivery of the Dissertation Thesis (E)</i>	-	40	-	9	-	2
Promovat cu media: 4)		8.53 (opt 53%)		Total credite/ Total ECTS/SECT		60	
Pass, average grade per academic year:		8.53 (eight 53%)		credits:			

Promovat	DA	Media ⁵⁾ de promovare a anilor de studii:	8.88 (opt și 88%)	Total credite:	120
<i>Passed</i>	<i>YES</i>	Overall average grade:	8.88 (eight and 88%)	Total ECTS/SECT credits:	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.
Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2021 domeniul de studii Teologie, programul de studii Turism și patrimoniu religios este 8.36, iar media maximă este 9.93, titularul fiind clasat pe locul 19 dintr-un total de 27 absolvenți.

Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.

The passing overall average grades for the class of 2021, field of study Theology, study programme in Tourism and Religious Patrimony, are: lowest average 8.36 (out of 10) and highest average 9.93 (out of 10), the degree holder is ranked 19 out of 27 graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

5.1

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

5.2

Facultatea de Teologie Ortodoxa, Str. Sfânta Ecaterina, nr. 2, sector 4, București, România; Tel. 021-3356117

Universitatea din Bucuresti, Șoseaua Panduri, nr. 90, Sector 5, 050663, București, Tel.+4021-305.97.30

*Faculty of Orthodox Theology , St. Ecaterina Street, no. 2, 4th District, Bucharest, România; Tel/Fax. 021-3354183
University of Bucharest, 90 Panduri Avenue, 5 District, 050663, Bucharest, Romania, Tel.+4021-305.97.30st,
Ministry Of Education, 28-30 G-ral Berthelot Street, Bucharest, Romania, Tel.021-405.62.00*

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Doctorat

Ph.D

Statutul profesional

Professional status

6.2

Ocupații care pot fi practicate pe piața muncii: 263603 - arhondar; 263610 - conducător arhiepiscopal; 263628 - președinte culte

Positions that can be filled on the labour market: 263603 - Archon; 263610- Archdiocesan Manager; 263628 - Religious Affairs President

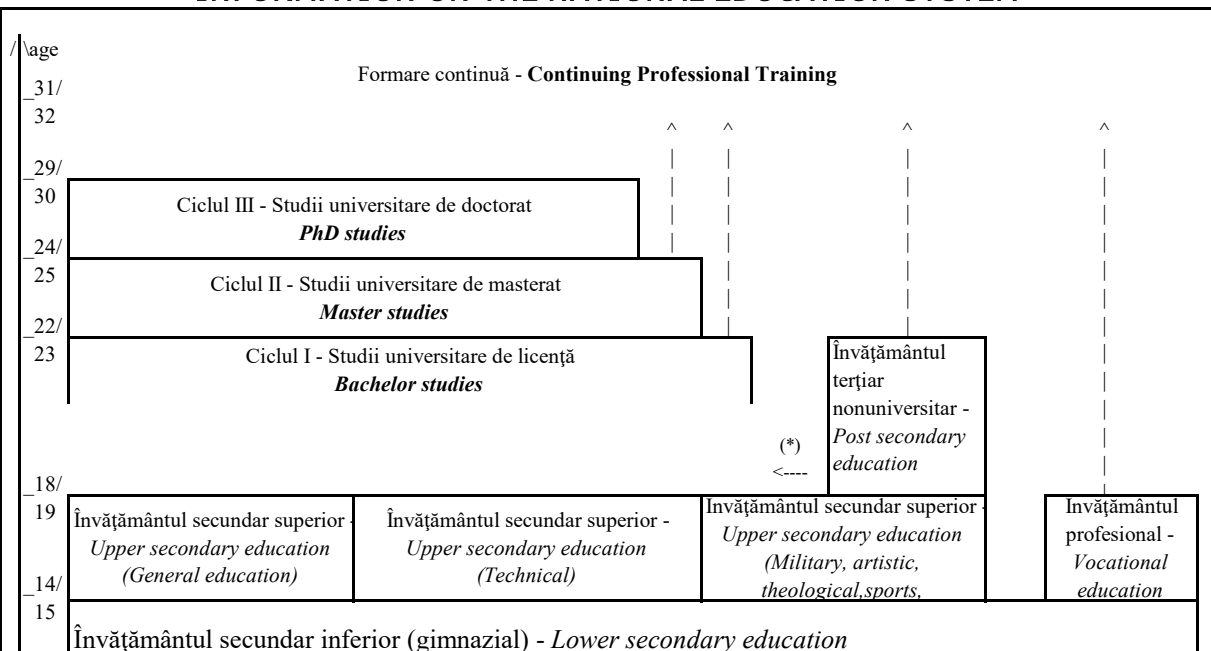
7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	RECTOR <i>RECTOR</i>		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	
7.3	DECAN <i>DEAN</i>		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i>	
7.5	⁶⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated.</i> 		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L.S.	
	Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>				

- 1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
1) *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*
- 2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*
- 3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
3) *It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*
- 4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.
4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*
- 5) Media generală, cu două zecimale, fără rotunjire.
5) *Overall average grade with two decimals and without rounding off.*
- 6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
6) *To be filled in by the institution administering studies.*
- Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT

INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



10/
11
6
0

Învățământul primar - *Primary education*

Educația timpurie (0-6 ani) - *Early education (from 0 to 6 years)*

EDUCATION SYSTEM IN ROMANIA

PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180 - 240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teza de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT). The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii. Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011

According to Law no. 1/2011